**Отзыв научного руководителя**

**о выпускной квалификационной работе**

**Попковой Анастасии Евгеньевны**

на тему: **Обучение студентов лингвистов переводу туристических рекламных текстов с испанского на русский язык (на примере кастильского диалекта)**

Работа Попковой Анастасии Евгеньевны посвящена одной из актуальных лингводидактических проблем – обучению переводу текстов туристического дискурса.

В теоретическом обосновании практического исследования раскрыто понятие дискурс, представлена его социолингвистическая типология и описаны основные разновидности дискурса в соответствии с данной типологий. Туристический дискурс рассматривается как разновидность институционального дискурса, описаны особенности данного вида дискурса, выявлены прагмалингвистические характеристики рекламных текстов.

В работе отмечено, что туристические рекламные тексты содержат большое количество значительное число культурно-маркированных языковых единиц. В связи с этим при разработке комплекса упражнений автор уделила особое внимание переводу лексики, отражающей особенности культуры Испании.

Автор работы проявила способность самостоятельно осуществлять поиск, обработку, систематизацию и анализ научных источников и эмпирического материала. Выводы аргументированы и обоснованы. Текст работы последовательно и логично структурирован.

В разработанном комплексе упражнений, который представлен двумя блоками, особое внимание уделено переводу на русский язык культурно-маркированной лексики, содержащейся в испаноязычных рекламных текстах. Комплекс упражнений включает языковые, условно-речевые и речевые упражнения, нацеленные на формирование навыков и умений перевода рекламных текстов с испанского языка на русский.

В работе корректно сформулированы цель, задачи, объект и предмет исследования. Структура, оформление и объём ВКР соответствуют требованиям к работам данного типа.

Работа имеет большой исследовательский потенциал, в ней поставлен ряд проблем и намечено их решение как в лингвистическом, так и в лингводидактическом плане.